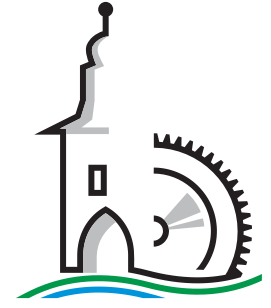




Sömmerdaer Nachrichten



AMTSBLATT DER STADT SÖMMERDA

Jahrgang 32

Mittwoch, den 14. Dezember 2022

Nummer 25

RATHAUS IM WEIHNACHTSSCHMUCK



SÖMMERDA
ganz schön

Die Stadt Sömmerda
wünscht frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins
neue Jahr 2023!

AUS DEM INHALT

Amtlicher Teil

- Vom Werkausschuss Abwasser beraten und beschlossen S. 3
- Vom Stadtrat beraten und beschlossen S. 3
- Bekanntmachung:
- der 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Sömmerda für das Haushaltsjahr 2022 S. 4
- Öffentliche Bekanntmachungen:
- Information und Erklärung zum Urnengemeinschaftsgrab (UGG) auf dem Hauptfriedhof in Sömmerda..... S. 4
- Nutzungsrecht an Reihengräbern abgelaufen S. 4
- Rechts- und Ordnungsamt informiert S. 5

Nichtamtlicher Teil

- Grußwort des Bürgermeisters S. 5
- Öffnungs- und Schließzeiten von Einrichtungen zwischen Weihnachten und dem Jahreswechsel S. 6
- PC 1715 wird demnächst in Peking gezeigt S. 6
- Zweckverband Allianz „Thüringer Becken“ S. 7
- Offizielle Inbetriebnahme Schöpfwerk Sömmerda S. 7
- Rückblick Sömmerdaer Weihnachtsmarkt S. 8
- Unterstützung von Vereinen beim Neujahrskonzert S. 10

AMTLICHER TEIL

**Vom Werkausschuss
Abwasser beraten
und beschlossen**

In der Sitzung des Werkausschusses Abwasser vom 22.11.2022 wurde nachfolgender Beschluss im öffentlichen Teil gefasst:

Beschluss Nr. 124/2022

Antrag des Bürgermeisters

Betreff:

Vergabe einer Baumaßnahme: Orlishausen-Frohndorf, Ortsentwässerung Schmutzwasserableitung zur Kläranlage Sömmerda

Beschluss:

Der Zuschlag für das Bauvorhaben **Orlishausen-Frohndorf, Ortsentwässerung – Schmutzwasserableitung zur Kläranlage Sömmerda** soll der Firma:

**Frank Schäfer GmbH
Carl-Zeiss-Ring 11
99636 Rastenberg**

erteilt werden.

Die Auftragssumme beträgt: 3.122.297,64 € (brutto).

Die in diesem Zusammenhang erforderliche Mehrausgabe in Höhe von 502.297,64 € wird bestätigt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Mitgliederanzahl.....8
Anwesende Mitglieder.....8
Ja-Stimmen.....8
Nein-Stimmen.....0
Stimmhaltungen.....0
Befangene Mitglieder.....0

Weiß
stellvertretender Ausschussvorsitzender

Karl
1. Beigeordneter (Siegel)

**Vom Stadtrat beraten
und beschlossen**

In der Sondersitzung des Stadtrats vom 01.12.2022 wurde nachfolgender Beschluss im öffentlichen Teil gefasst:

Beschluss Nr. 134/2022

Antrag des Bürgermeisters

Betreff:

2. Nachtragshaushaltssatzung 2022 der Stadt Sömmerda

Beschluss:

Der folgenden 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Sömmerda für das Haushaltsjahr 2022 wird zugestimmt

**2. Nachtragshaushaltssatzung
der Stadt Sömmerda für
das Haushaltsjahr 2022**

a) im Verwaltungshaushalt
die Einnahmen
die Ausgaben

Der Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb Abwasser wird nicht geändert.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen des Eigenbetriebes Abwasser wird gegenüber der bisherigen

Auf Grund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung vom 28.01.2003 in der derzeit gültigen Fassung v. 17.02.2022 in Verbindung mit § 19 der Geschäftsordnung der Stadt Sömmerda vom 04.07.2019 erlässt die Stadt Sömmerda folgende Nachtragshaushaltssatzung:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht (+) um	ver- min- dert (-) um	und damit der Gesamtbe- trag des Haushaltsplanes einschließlich der Nach- träge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	€	€	€	€
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	0	0	33.505.875	33.505.875
die Ausgaben	0	0	33.505.875	33.505.875
a) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	0	0	12.149.980	12.149.980
die Ausgaben	0	0	12.149.980	12.149.980

Festsetzung nicht verändert.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.
Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen des Eigenbetriebes Abwasser wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.

§ 4

Die Hebesätze für die Realsteuern werden nicht geändert.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird von 1.500.000 € auf 4.500.000 € erhöht.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs Abwasser wird nicht geändert.

§ 6

Der Stellenplan wird nicht geändert.

§ 7

Diese 2. Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2022 in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Mitgliederanzahl.....25
Anwesende Mitglieder.....16
Ja-Stimmen.....10
Nein-Stimmen.....0
Stimmhaltungen.....6
Befangene Mitglieder.....0

Hauboldt
Bürgermeister (Siegel)

Hinweis: Gehören zu einem Beschluss umfangreiche Anlagen, die aus technischen Gründen nur schwer oder unwirtschaftlich bekannt gemacht werden können, besteht grundsätzlich die Möglichkeit, diese Anlagen im Büro des Stadtrates im Bau- und Umweltamt, Zimmer 0.19, während der öffentlichen Sprechzeiten einzusehen.

IMPRESSUM: Amtsblatt der Stadt Sömmerda „Sömmerdaer Nachrichten“

Herausgeber:
Stadtverwaltung Sömmerda
Marktplatz 3-4
99610 Sömmerda
Telefon (03634) 350-0
Telefax (03634) 621477
E-Mail
mail@stadtsoemmerda.de
Internet www.soemmerda.de

Anett Hädrich
Telefon (03634) 350-130
Susanne Göpfert
Telefon (03634) 350-131
E-Mail
pressestelle@stadtsoemmerda.de

In den Folgen 43
98693 Ilmenau
Internet: www.wittich.de
Telefon: 03677 2050-50

**Verantwortlich für den amtlichen
und nichtamtlichen Teil:**
Bürgermeister
Ralf Hauboldt
Redaktion:
Pressestelle Stadt Sömmerda

Druck:
Badisches Druckhaus Baden-Baden
GmbH
Flugstraße 9
76532 Baden-Baden
Internet
www.badisches-druckhaus.de
Verteilung:
LINUS WITTICH Medien KG

Erscheinungsweise:
Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14-tägig mittwochs und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.
Ab dem Erscheinungstag liegen im Rathaus der Stadt Sömmerda, Marktplatz 3-4, einige Exemplare zur Ansicht bereit.
Zudem steht das Amtsblatt kostenlos auf der städtischen Internetseite unter www.soemmerda.de als Download zur Verfügung.

**Nächster
Redaktionsschluss:**

**Freitag,
16. Dezember 2022, 18:00 Uhr
für**

**Erscheinungstag:
Mittwoch,
den 28. Dezember 2022**

**Beiträge bitte rechtzeitig
senden an:**

**E-Mail:
pressestelle@stadtsoemmerda.de**



Bekanntmachung

der 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Sömmerda für das Haushaltsjahr 2022

Der Stadtrat der Stadt Sömmerda hat am 01. Dezember 2022 die nachstehende 2. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

Stadt Sömmerda folgende Nachtragshaushaltssatzung:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

2. Nachtragshaushaltssatzung 2022

Auf Grund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung vom 28.01.2003 in der derzeit gültigen Fassung v. 17.02.2022 in Verbindung mit § 19 der Geschäftsordnung der Stadt Sömmerda vom 04.07.2019 erlässt die

	erhöht (+) um	vermindert (-) um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	€	€	€	€
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	0	0	33.505.875	33.505.875
die Ausgaben	0	0	33.505.875	33.505.875
a) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	0	0	12.149.980	12.149.980
die Ausgaben	0	0	12.149.980	12.149.980

Der Wirtschaftsplan für den Eigenbetrieb Abwasser wird nicht geändert.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen des Eigenbetriebes Abwasser wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen des Eigenbetriebes Abwasser wird gegenüber der bisherigen Festsetzung nicht verändert.

§ 4

Die Hebesätze für die Realsteuern werden nicht geändert.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird

von 1.500.000 € auf 4.500.000 € erhöht.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Abwasser wird nicht geändert.

§ 6

Der Stellenplan wird nicht geändert.

§ 7

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2022 in Kraft.

Sömmerda, den 06.12.2022

Stadt Sömmerda (Siegel)

Hauboldt
Bürgermeister

1. Die 2. Nachtragshaushaltssatzung 2022 der Stadt Sömmerda enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

3. Die in der Sitzung des Stadtrates vom 01.12.2022 beschlossene 2. Nachtragshaushaltssatzung 2022 der Stadt Sömmerda wurde der Rechtsaufsichtsbehörde gemäß § 57 Abs. 2 ThürKO vorgelegt. Es wurden keine rechtsaufsichtlichen Bedenken geltend gemacht. Einer vorzeitigen

Bekanntmachung gemäß § 21 Abs. 3 Satz 3 ThürKO wurde mit Schreiben der Kommunalaufsicht vom 06.12.2022 ausdrücklich zugestimmt.

4. Die Nachtragshaushaltssatzung liegt in der Zeit vom 15.12.2022 bis 30.12.2022 zur Einsichtnahme bei der Stadt Sömmerda, Marktstraße 1-2, Zimmer 1.19, öffentlich während der allgemeinen Geschäftsstunden aus und steht darüber hinaus bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO in der Abteilung Finanzen, Verwaltungsgebäude Poststraße 1, Zimmer 126 zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Sömmerda, den 06.12.2022

- Der Bürgermeister -

Öffentliche Bekanntmachung

Information und Erklärung zum Urnengemeinschaftsgrab (UGG) auf dem Hauptfriedhof in Sömmerda

Gemäß der Friedhofssatzung der Stadt Sömmerda in der derzeit gültigen Fassung vom 01.01.2021 ist für die Urnengemeinschaftsgräber (UGG) nachfolgendes in Kraft getreten:

§ 16 Urnengrabstätten Absatz 5

Urnengemeinschaftsgräber (UGG) dienen nach Bestimmung durch den Friedhofsträger der namentlichen Beisetzung von Urnen. Es erfolgt eine Einzelbeisetzung der Urne mit Hinterbliebenen. Die Urnengemeinschaftsgräber werden der Reihe nach belegt und bleiben für die Dauer von 20 Jahren bestehen. Ein Nutzungsrecht wird durch die Beisetzung der Urnen in Urnengemeinschaftsgräbern nicht erworben. Eine Umbettung ist nicht möglich. Die Grabpflege wird von der Friedhofsverwaltung gewährleistet. Blumengebinde, Kränze und sonstiger Grabschmuck sind an der dafür ausgewiesenen und angelegten Ablagemöglichkeit niederzulegen.

Die Aufstellung des Gemeinschaftsgrabmals (Beschriftung mit Name, Geburts- und Sterbedatum) kann erst nach Bestattung der 20. Urne erfolgen. Die Form, das Material sowie das Schriftbild des Gemeinschaftsgrabmals legt die Friedhofsverwaltung fest.

Blumengebinde aus natürlichen Materialien und Blumenschalen sind an der dafür angelegten Ablagemöglichkeit (Plattenfläche vor dem Grabstein) niederzulegen. Es ist darauf zu achten, dass die Beschriftung des Gemeinschaftsgrabmals nicht verdeckt wird.

Es ist nicht gestattet, Grabvasen in die von der Friedhofsverwaltung bepflanzte Fläche einzubringen. Ferner sind Blumenschalen, Dekorationsartikel, Laternen, Blumenvasen, Fotos etc. um die Gemeinschaftsgrabstätte oder auf dem Gemeinschaftsgrabmal nicht erlaubt. Diese werden von dem Friedhofpersonal ersatzlos entnommen.

Durch diese öffentliche Bekanntmachung wird aufgefordert, Blumenschalen, Dekorationsartikel, Laternen, Blumenvasen, Fotos etc. bis zum

31.01.2023

von der Gemeinschaftsgrabstätte zu beräumen bzw. auf die dafür angelegte Ablagemöglichkeit abzustellen.

Es ist zu beachten, dass die Urnengemeinschaftsgrabstätte von der Friedhofsverwaltung hergerichtet und gepflegt wird. Es ist nicht gestattet, eigenständig Bepflanzung vorzunehmen, Pflanzen zu entnehmen oder zu beschneiden sowie die Pflanzen zu wässern.

Es wird um Beachtung und Einhaltung gebeten.

Öffentliche Bekanntmachung

Nutzungsrecht an Reihengräbern abgelaufen

Die Stadt Sömmerda weist darauf hin, dass das Nutzungsrecht bei den nachfolgend aufgeführten Reihengräbern abläuft bzw. abgelaufen ist. Gemäß § 14 Abs. 5 und § 16 Abs. 2 der Friedhofssatzung der Stadt Sömmerda in der jeweils gültigen Fassung ist der Nutzungsberechtigte 3 Monate vorher auf den Ablauf des Nutzungsrechtes durch eine öffentliche Bekanntmachung (Amtsblatt und Schaukasten des Hauptfriedhofes Sömmerda) hinzuweisen.

Durch diese öffentliche Bekanntmachung werden die Berechtigten aufgefordert, sich bis zum

31.03.2023



mit der Friedhofverwaltung bzgl. der Beräumung in Verbindung zu setzen.

Alle Grabsteine sowie die Einfassungen, welche von den Nutzungsberechtigten nicht innerhalb der Frist selbständig entfernt wurden,

gehen danach in das Eigentum der Stadt Sömmerda über und werden anschließend gebührenfrei durch die Friedhofsverwaltung beräumt.

Für folgende Reihengräber gilt diese Aufforderung:

Friedhof	Grabart	Grabfeld	Reihe	Grabnummer	Ende Nutzungsrecht
Sömmerda	Erdreihengrab	11	1	208	18.10.2022
Sömmerda	Erdreihengrab	11	1	210	01.11.2022
Sömmerda	Erdreihengrab	11	1	211	06.11.2022
Sömmerda	Erdreihengrab (KG)	10	1	405	22.10.2022
Sömmerda	Urnenreihengrab	6	1	44	18.10.2022
Sömmerda	Urnenreihengrab	6	1	47	25.11.2022
Sömmerda	Urnenreihengrab	6	1	49	03.12.2022

Sömmerda, den 16.11.2022

Rechts- und Ordnungsamt informiert

Mitteilung über den Verkauf von pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie 1 und 2 in Ladengeschäften der Stadt Sömmerda und Ortsteilen im Jahr 2022

Auf der Grundlage des § 22 Abs. 1 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) dürfen pyrotechnische Artikel (Feuerwerkskörper) der Kategorie 2 in diesem Jahr **nur am Donnerstag, 29. Dezember 2022, am Freitag, 30. Dezember 2022, und am Samstag, 31. Dezember 2022**, dem Verbraucher während der gesetzlich vorgeschriebenen Ladenöffnungszeiten angeboten werden. Dabei gilt, dass pyrotechnische Erzeugnisse der **Kategorie 2 nur an Personen über 18 Jahre** abgegeben werden dürfen.

Pyrotechnische Gegenstände der Kategorie 1 dürfen an Personen grundsätzlich frei abgegeben werden.

Die Verkaufstätigkeit für pyrotechnische Gegenstände der Kategorie 1 und 2 ist mindestens zwei Wochen vor Verkaufsbeginn beim Rechts- und Ordnungsamt, Abteilung Gewerbe, der Stadtverwaltung Sömmerda anzuzeigen (§ 14 Sprengstoffgesetz –SprengG–). Aus der Anzeige muss die Person hervorgehen, die mit der Leitung des Betriebes beauftragt ist. Ein Wechsel dieser Person ist unverzüglich anzuzeigen.

Das Gewerbeamt bestätigt den Eingang der Anzeige schriftlich. Dies gilt

nicht für Verkaufsstellen, die bereits in den vergangenen Jahren den jährlich wiederkehrenden Vertrieb pyrotechnischer Erzeugnisse bei unserer Behörde angezeigt haben. Ein Wechsel der verantwortlichen Person muss hingegen erneut angezeigt werden.

Gemäß § 21 der 1. SprengV gilt, dass pyrotechnische Gegenstände der Kategorie 2 an den Verbraucher (ausgenommen im Versandhandel) nur in Verkaufsräumen, die auch sonst üblicherweise Verkaufsräume sind, vertrieben und anderen überlassen werden dürfen.

Unbedingt einzuhalten sind die maximal zulässigen Lagermengen pyrotechnischer Erzeugnisse, die sowohl in externen Lagerräumen als auch in Verkaufsräumen selbst vorgehalten werden. Befinden sich mehrere Verkaufsstellen in ein und demselben Brandabschnitt, so ist die maximal mögliche Lagermenge auf die Anzahl der Verkaufsstellen entsprechend aufzuteilen.

Weitere Informationen zur Aufbewahrung von pyrotechnischen Gegenständen und sonstigen Ausnahmemöglichkeiten können beim Thüringer Landesamt für Verbraucherschutz, Regionalinspektion Mittelthüringen, Linderbacher Weg 30, 99099 Erfurt, Tel.: 0361/3788300 oder Fax: 0361/3788380, eingeholt werden.

Mittelbach
Amtsleiter
Rechts- und Ordnungsamt

NICHTAMTLICHER TEIL



Liebe Sömmerdaerinnen und Sömmerdaer,

mit dem Neujahrskonzert unter Corona-Bedingungen haben wir als Stadt im Januar das Jahr 2022 musikalisch eingeläutet. Ein schöner Event für einen Jahresauftakt. Und sicher hatten auch Sie zum Jahreswechsel auf ein gesundes und vor allem friedliches neues Jahr angestoßen.

Leider kam es anders. Der Überfall Russlands auf die Ukraine und die andauernden Kriegereignisse haben Einschnitte mit sich gebracht, die nicht nur wir als Stadt, sondern jeder einzelne spürt.

Die Welle der Hilfsbereitschaft für die Menschen, die vor dem Krieg in ihrem Heimatland Ukraine fliehen, war groß. Auch wir als Stadt wollten helfen und unterstützen. Aus eigener Kraft heraus und mit Unterstützung von Partnern organisierten wir einen Transport, mit dem wir Ukraine-Flüchtlinge aus Polen abholt und ihnen hier bei uns Sicherheit gegeben haben. Zugleich wurden unsererseits dringend benötigte Hilfsgüter nach Polen gebracht, mit denen dort vor Ort Kriegsflüchtlinge versorgt werden konnten.

An dieser Stelle möchte ich noch einmal all jenen Dank sagen, die uns als Stadt unterstützt haben – sei es mit Sachspenden oder anderem.

Nach wie vor ist die Flüchtlingssituation eine große Herausforderung, etwa die Unterbringung und Integration der Geflüchteten. Auch wenn wir als Stadt nicht in unmittelbarer Verantwortung stehen, was beispielsweise behördliche Regelungen für die Geflüchteten betrifft, helfen wir natürlich, so gut es uns möglich ist. Doch nicht alle Probleme, die sich hier vor Ort ergeben, können auf Stadt- oder Landkreisebene gelöst werden. Dies kann nur vonseiten des Landes oder des Bundes geschehen.

Den andauernden Krieg in der

Ukraine und ein damit ehemals jahrzehntelang bestehendes, aber jetzt zerbrochenes Gefüge spüren wir auch auf andere Art und Weise: Lieferengpässe in etlichen Bereichen, gestiegene Energie- und Baupreise etc. Dinge, die sich auch 2023 noch massiv auswirken werden. Das macht auch für uns als Stadt die Planung schwierig.

Trotzdem haben wir für kommendes Jahr einige Maßnahmen auf unserer Agenda. Die zwei größten Projekte sind der Abriss des vorhandenen Gebäudes und der Neubau der Kinder-einrichtung „Flax und Krümel“, der im 3. Quartal beginnen soll, sowie weitere Arbeiten am Rathaus. Diese betreffen u. a. die weitere brandschutztechnische Ertüchtigung.

Zudem laufen die Vorbereitungen für ein weiteres Wohngebiet. „Am Gartenberge“ wird durch die Landesentwicklungsgesellschaft (LEG) erschlossen und die Grundstücke auch durch die LEG vermarktet. Auch auf dem Gelände der ehemaligen Stadtgärtnerei, das ein privater Träger erworben hat, ist durch diesen Wohnbebauung vorgesehen.

An der historischen Stadtmauer soll ein weiterer Abschnitt saniert werden. Auf dem Gartenberg schließt sich, so ist es im Haushaltsentwurf vorgesehen, nach dem in diesem Jahr fertiggestellten Kanalbau im 2. Abschnitt der Straßenbau an. Beginnen wird der Ausbau der Ortskanalisation im Ortsteil Frohndorf-Orlishausen mit ersten Abschnitten direkt in Frohndorf.

In Sachen Breitbandausbau will die von der Stadt vertraglich gebundene Deutsche Glasfaser nächstes Jahr in Sömmerda tätig werden. Nähere Informationen für diese Ausbaustufe II werden rechtzeitig gegeben.

Für Stödtten, Schallenburg, Rohrborn geht es 2023 mit der Vergabe der Planungsleistungen in die Umsetzung



von Hochwasserschutzmaßnahmen. Dabei profitieren wir von Fördermitteln aus einem Bundesprogramm bezüglich des Klimawandels. Letzterem stellen wir uns auch mit Klimaschutzmaßnahmen – etwa durch die nächstes Jahr weiter laufende Aktion „Bäume für Sömmerda“. Allen bisherigen Spendern gilt mein Dank.

Nicht alles klappte im abgelaufenen Jahr so, wie wir uns das erhofft hatten. Dass der Zweckverband Allianz „Thüringer Becken“ trotz aller Anstrengungen und guter Ideen nicht Ausrichter der 6. Thüringer Landesgartenschau im Jahr 2028 sein wird, hat geschmerzt. Doch die Vorhaben aus der erarbeiteten Machbarkeitsstudie sind nicht allein an die Landesgartenschau gebunden. Sie sollen Leitfaden für eine Umsetzung entsprechend der Möglichkeiten gerade auch in puncto Klimaschutz sein.

Danken möchte ich auch allen ehrenamtlich Engagierten, die beispielsweise in den Vereinen, im Kinder- und Jugendparlament sowie dem Seniorenbeirat tätig sind. Auf ihre Mitwirkung zähle ich auch im kommenden Jahr.

Das wird uns sicherlich wieder eine Reihe traditioneller Veranstaltungen bringen. Ein besonderes Ereignis wird das Europafest am 13. Mai 2023. Für das Fest des Freistaates hat sich

Sömmerda erfolgreich beworben und wird Gastgeberstadt sein. Eine schöne Gelegenheit zu zeigen, wie speziell auch bei uns der europäische Gedanke gelebt wird. Und das über unsere Städtepartnerschaften, die wir natürlich weiter vertiefen möchten, hinaus.

Auch die partnerschaftlichen Verbindungen mit unserer Patenkompanie, der 2. Kompanie des Panzerbataillon 393 Bad Frankenhausen, werden wir weiter intensivieren. Ein nächstes Wiedersehen mit Vertretern der Kompanie gibt es zum Neujahrskonzert 2023 am 08. Januar.

Liebe Sömmerdaerinnen, liebe Sömmerda, lassen Sie uns den Optimismus und die Hoffnung auf ein friedlicheres Jahr, als es das zu Ende gehende war, nicht verlieren.

Ich wünsche Ihnen frohe und besinnliche Weihnachtstage sowie alles Gute für das neue Jahr.

Zugleich geht mein Dank schon jetzt an all jene aus den Bereichen Brand- und Katastrophenschutz, Polizei, an Beschäftigte in Einrichtungen wie etwa Kliniken, Pflegeheimen sowie in anderen wichtigen infrastrukturellen Einrichtungen, die an den Feiertagen ihren Dienst versehen.

Ihr Bürgermeister
Ralf Hauboldt

Glückwünsche zum 102. Geburtstag von Elsbeth Gerard

Seniorin ist zweitälteste Einwohnerin der Stadt Sömmerda

Am 29. November 2022 feierte Elsbeth Gerard ihren mittlerweile 102. Geburtstag und ist damit die zweitälteste Einwohnerin der Stadt Sömmerda. Freudig empfingen sie und Sohn Wolfgang Gerard Landrat Harald Henning sowie den 1. Beigeordneten Christian Karl. Freuen durfte sich Frau Gerard über die vielen übermittelten Glückwünsche sowie Blumensträuße und Präsente.



Gemeinsam mit den Gästen nahm sie an dem liebevoll gedeckten Wohnzimmer in ihrer gemütlichen Wohnung Platz und ließ es sich nicht nehmen, mit einem Gläschen Sekt auf das neue Lebensjahr anzustoßen. „Heute lasse ich mich mal bedienen“ sagte Elsbeth Gerard lächelnd. Dass sie mal so ein hohes Alter erreicht, hätte sie nie gedacht, erzählte sie den Gästen.

Gesellschaft war ihr schon immer wichtig. Diese fand sie früher in ihrer Frauengruppe, bei den gemeinsamen Kaffeerunden und bei Wandertouren, welche sie bis ins hohe Alter hinein mit Freude genoss. Den so üblichen „Klatsch und Tratsch“ mochte sie dabei nie, betonte Frau Gerard.

Mittlerweile wollen die Beine jedoch

nicht mehr so richtig und sie verbringt die Zeit an der frischen Luft bei schönem Wetter und angenehmen Temperaturen auf ihrem Balkon. Trotz schwindender Sehkraft und den

müder werdenden Beinen gehe es immer noch einmal im Monat in den Frisörsalon am Böblinger Platz mit Hilfe von Sohn Wolfgang Gerard. Dass dieser sie immer noch so gut versorgt und ihr jeden Abend die wichtigsten Neuigkeiten aus der Zeitung vorliest, tue ihr gut.

Die einstige Verkäuferin kam 1920 als Tochter einer Voigtländerin und eines Elsässers zur Welt. Die Eltern waren damals unabhängig voneinander nach dem 1. Weltkrieg wegen der Arbeit nach Sömmerda gezogen, hatten sich hier kennengelernt und später geheiratet.

Elsbeth Gerard erinnert sich noch gut an zahlreiche Episoden aus ihrem Leben, von den sie die ein und andere erzählte.

Öffnungs- und Schließzeiten von Einrichtungen zwischen Weihnachten und dem Jahreswechsel

Stadtverwaltung - Einwohnermeldeamt: 28.12.2022 - 02.01.2023 geschlossen

Schüler-Freizeit-Zentrum: 22.12.2022 - 01.01.2023 geschlossen

Offener Jugendtreff B27: 20.12.2022 - 02.01.2023 geschlossen

Städtische Kindereinrichtungen: 27.12. - 30.12.2022 geschlossen

Stadt- und Kreisbibliothek und Museum: 25./26.12.2022 geschlossen
27.12. - 30.12.2022 reguläre Öffnungszeiten
01.01.2023 geschlossen

Stadtarchiv: 27.12. - 30.12.2022 geschlossen

Stadt- und Kreismusikschule: 22.12.2022 - 03.01.2023 geschlossen

Tourist-Information: 27.12.2022 - 01.01.2023 geschlossen

Eigenbetrieb Abwasser: Die Geschäftsstelle des Eigenbetriebes in der Uhlandstraße 7 bleibt vom 27.12. bis 30.12.2022 geschlossen. Bei Störungen im öffentlichen Abwassernetz ist die Telefonnummer der Rufbereitschaft (0171 / 1788421) rund um die Uhr erreichbar.

Auf Weltreise jetzt Zwischenstopp in China

Im Büromaschinenwerk produzierter PC 1715 wird demnächst in Peking gezeigt

Seit März 2021 ist ein im Büromaschinenwerk Sömmerda hergestellter PC 1715 aus der Sammlung des Historisch-Technischen Museums in Europa und Asien auf Reisen – im Rahmen der Wanderausstellung „Deutsches Design 1949-1989. Zwei Länder, eine Geschichte“. Vorbereitet hat diese das Vitra Design Museum, eines der

führenden Designmuseen der Welt,



Das Tsinghua University Art Museum in Peking, wo der PC 1715 bald gezeigt wird. © Tsinghua University Art Museum

in Kooperation mit der Staatlichen Kunstsammlung Dresden. In der großen Gesamtschau präsentiert das Vitra Design Museum die Deutsche Designgeschichte der Nachkriegszeit.

Nach Stationen im Vitra Design Museum sowie im Kunstgewerbemuseum, Staatliche Kunstsammlungen Dresden (bis Februar 2022) ist die von der Wüstenrotstiftung unterstützte Designschau international unterwegs und wird in renommierten Kunst- und Designmuseen gezeigt. Dies noch bis 2025.

Aktuell befindet sich die Schau mit ihren Ausstellungsobjekten – und damit auch der PC 1715 – in Peking, wo sie für die Präsentation im Tsinghua University Art Museum vorbereitet wird. Eröffnet werden soll die Ausstellung

am 10. Januar 2023. Ausstellungsende ist im April kommenden Jahres. Nächste Station 2023 für die Wanderschau ist das Möbelmuseum in Wien.

Der PC 1715, auch robotron 1715 genannt, war der verbreitetste Büro-Computer in der DDR. Entwickelt wurde das Design vom vielfach ausgezeichneten BWS-Formengestalter Wolfgang Schneider.

Zum Einsatz kam der mit einem 8-Bit-Prozessor, 64 KB-Arbeitsspeicher und zwei 5,25 Zoll Diskettenlaufwerken ausgestattete Rechner in Industrie, Forschung und Verwaltung. Und das nicht nur in der DDR, sondern auch in weiteren Staaten des damaligen Ostblocks – vor allem in der Sowjetunion.

Straße ausgerichteten Gebäudeseite des Schöpfwerkes vielmehr die aktuellen Wasserstände an drei Standorten der Unstrut – der rote Punkt steht dabei für den Standort Schöpfwerk – sowie einem Standort an der Gera wider.

Nach seiner Fertigstellung Ende November/Anfang Dezember vergangenen Jahres und einer knapp einjäh-



mit allen seinen Anlagen einschließlich des ebenfalls neu errichteten Auslaufbauwerks.

Nach rund anderthalbjähriger Bauzeit und einer Investition von ca. 7,9 Millionen Euro aus Landes- und EU-Mitteln allein für die Baukosten arbeitet die Anlage als aktuell größte ihrer Art in Thüringen in Sachen Hochwasserschutz und sichert die Binnenentwässerung. Im Ernstfall wird sich im Mühlgraben sammelndes Niederschlagswasser in die Unstrut gepumpt und so die Innenstadt – insbesondere Stadtpark, Stadtbadgelände und der Altstadtbereich – vor Überflutung geschützt.

Das Schöpfwerk sei ein wichtiger Baustein für den Hochwasserschutz in Sömmerda, unterstrich der Bürgermeister. Die Problemlage, dass der Altstadtbereich bei anhaltenden und kräftigen Niederschlägen überschwemmt wird, habe bereits lange bestanden. Mit dem Schöpfwerk sei dem etwas entgegengesetzt worden. Zudem



Bei der offiziellen Inbetriebnahme gab es auch einen kurzen Einblick in die Arbeitsweise des Schöpfwerkes - hier speziell in den Pumpenbereich.

rigen Testphase der Anlage ging das Schöpfwerk am 24. November 2022 offiziell in Betrieb.

Auf das Schöpfwerk und die Fördermittelgeber weist seit dem Tag eine kleine Tafel am Gebäude hin, die gemeinsam von Martin Feustel, Abteilungsleiter Technischer Umweltschutz, Wasserwirtschaft, Bergbau im Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz (TMU-EN), Mario Suckert, Präsident des Thüringer Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz, sowie Sömmerdas Bürgermeister Ralf Hauboldt enthüllt wurde.



Ralf Hauboldt, Martin Feustel und Mario Suckert enthüllten gemeinsam die kleine Tafel am Schöpfwerk. Auf ihr sind unter anderem das Projekte und der Fördermittelgeber benannt.

befinde sich die Anlage beim Eigenbetrieb in guten Händen.

Der Bürgermeister kann sich noch weitere gemeinsame Projekte mit dem Land Thüringen in puncto Hochwasserschutz vorstellen. Dies betreffe beispielsweise die Frage von Hochwasserschutzmaßnahmen an der Deichanlage am Industriegebiet.

Zweckverband Allianz „Thüringer Becken“ legt Projekt Geschirrspülanhänger auf Eis

Rückgabe von Fördermittelbescheid



Von den Mitgliedskommunen des Zweckverbandes – Sömmerda, Buttstädt, Straußfurt, Kindelbrück und Rastenberg – wird das Vorhaben, einen Geschirrspülanhänger anzuschaffen, vorerst nicht weiter verfolgt.

Diese Entscheidung trafen die Verbandsvertreter der fünf Kommunen in einer Sitzung des Zweckverbandes. Damit verbunden ist die Rückgabe des Fördermittelbescheides für dieses einst mit Engagement angegangene Projekt.

Der Hintergrund: Im Laufe des Verfahrenszeitraums für die Umsetzung des Projektes haben sich Schwierigkeiten ergeben, die gegen eine Weiterverfolgung des Vorhabens sprechen. Genannt seien hier die Ergebnisse der ersten Schritte der beschränkten Ausschreibung, die gestiegenen Energiepreise, die auch Auswirkungen auf den Betrieb des Geschirrspülanhängers haben, die im Laufe des Verfahrens bekannt gewordenen

und den Zweckverband eher weniger überzeugenden Erfahrungen anderer Kommunen sowie die sehr restriktiven Fördermittelvorgaben.

Geplant war ursprünglich, den Geschirrspülanhänger bei Festen und Veranstaltungen in den Mitgliedskommunen des Zweckverbandes einzusetzen. Mit Hilfe des Anhängers und entsprechender Ausstattung sollte es möglich sein, Mehrweggeschirr einzusetzen, das direkt vor Ort nach erforderlichem Standard gereinigt sofort wieder genutzt werden kann.

Mitte Mai dieses Jahres suchte der Zweckverband bei einem Ideenwettbewerb im Rahmen der Aktionstage „Essen in Mehrweg“ nach einem Slogan. Dieser sollte auf die Pläne des Geschirrspülanhängers gedruckt und mit dem Thema Mehrweg verbunden sein. Gleich zwei Slogans waren aus den Einsendungen dafür ausgewählt worden.

Vielleicht besteht die Möglichkeit, diese Slogans in Verbindung mit einem anderen Vorhaben zum Thema Mehrweg einzusetzen.

Wichtiger Schritt beim Hochwasserschutz

Schöpfwerk Sömmerda offiziell in Betrieb gegangen / Betreiber ist Eigenbetrieb Abwasser

Bei den grün leuchtenden digitalen Ziffern handelt es sich nicht um angezeigte aktuelle Preise für Benzin oder

Diesel, wie mancher so im Vorbeifahren vermutete. Sie spiegeln an der zur Weißenseer

Dies in Anwesenheit von an der Umsetzung des Projektes Beteiligten sowie Vertretern, darunter Werkleiter Christian Döring, des Eigenbetriebes „Abwasser Sömmerda“. Selbiger Eigenbetrieb betreibt das Schöpfwerk



Sömmerdaer Weihnachtsmarkt 2022

Schnee und ein abwechslungsreiches Programm lockten zahlreiche Besucher:innen in die Innenstadt

Pünktlich zum diesjährigen Sömmerdaer Weihnachtsmarkt vom 1. - 4. Dezember hüllte Petrus die Stadt in ein winterliches Kleid und machte die festliche Szenerie mit einem Rathaus im Weihnachtsschmuck komplett.

Bereits Tage zuvor verwandelte sich der Obermarkt durch fleißige Helfer:innen. Unterstützung erhielt die Stadt dabei von Kamerad:innen der Patenkompanie aus Bad Frankenhausen. Die 2. Kompanie des Panzerbattalions 393 half tatkräftig beim Aufbau und Justieren der Weihnachtsmarktständen.

Mit dem traditionellen Erklängen der Trompete hoch oben auf der Bonifatius-Kirche wurde der Weihnachtsmarkt am 1. Dezember eröffnet.

Es folgten vier Tage abwechslungsreiches Programm mit Musik, Tanzinlagen, Krippenspiel, eine furiose Feuershow, Puppentheater und mehr. Kurzfristige erkrankungsbedingte Absagen einiger Programmteilnehmer konnten in jedem Fall kompensiert werden. Die für die

Programmpunkte verpflichteten Akteurinnen und Akteure auf der Bühne kamen ebenso gut an wie auch alle anderen Beteiligten am Programm.

Das vorweihnachtliche Ambiente wurde durch die angebotene Auswahl an schönen Geschenkideen abgerundet und auch für Essen und Getränke war ausreichend gesorgt.

Die jüngsten Besucher konnten mit Unterstützung Plätzchen backen, Weihnachtsdeko basteln oder auf dem Karussell ihre Runden drehen.

Lange Einkaufsnacht am Freitag, verkaufsoffener Sonntag sowie der Schittchenmarkt zum Abschluss des Weihnachtsmarktes gingen eine passende Verbindung mit dem Weihnachtsmarkt ein.

Ein Dankeschön an dieser Stelle allen Helferinnen und Helfern sowie all denjenigen, die zum gelungenen viertägigen Weihnachtsmarkt, der viele Besucher sah, beigetragen haben.





Stadt- und Kreisbibliothek

Weißenseer Straße 15, 99610 Sömmerda
 Telefon: (03634) 623092
 Fax: (03634) 623094
 E-Mail: bibliothek@dreysehaus.de

Neuzugänge

Romane und Erzählungen:

R 11
 Atwood, Margaret: Penelope und die zwölf Mägde: Roman
 IK: *Frauen*

R 11
 Cronin, Marianne: Die hundert Jahre von Lenni und Margot: Roman
 IK: *Lebenserfahrungen*

R 11
 Evers, Horst: Bumm!: Kriminalgeschichten
 IK: *Krimi*

R 11
 Glukhovskiy, Dmitry: Geschichten aus der Heimat

R 11
 Goldammer, Frank: Bruch - ein dunkler Ort: Kriminalroman
 IK: *Krimi*

R 11
 Henry, Christina: Die Legende von Sleepy Hollow - Im Bann des kopflosen Reiters: Roman
 IK: *Grusel/Horror*

R 11
 Winslow, Don: City on Fire: Thriller
 IK: *Thriller*

R 16
 Wünsche, Christiane: Wir sehen uns zu Hause: Roman
 IK: *Familienchronik*

Sach- und Fachliteratur:

L 300
 Entdecke Europa mit dem Zug: entspannt und nachhaltig durch den Kontinent

F 910
 Friedman, Michel: Fremd

D 342
 Jähner, Harald: Höhenrausch: das kurze Leben zwischen den Kriegen

O 470
 Kapp, Stefanie: Gesunder Kiefer, gesunder Körper: die weitreichenden Folgen von Kieferschmerzen, Zähneknirschen und CMD verstehen. Mit ganzheitlichem Übungsprogramm

W 351
 Rütter, Martin: Welpentraining: erfolgreich durch die ersten Monate mit Martin Rütter

D 023
 Sarrazin, Thilo: Die Vernunft und ihre Feinde: Irrtümer und Illusionen ideologischen Denkens

G 415
 Töpfern ohne Brennofen: zauberhafte Dekorationen für Ihr Zuhause

F 410
 Vallejo, Irene: Papyrus - Die Geschichte der Welt in Büchern

te, die nicht nur Märchen, sondern Parabel auf den Sinn des Lebens ist. Die Schirme werden zu Planeten, das Fahrrad wird zur Bühne.

Wir begegnen all den geheimnisvollen Figuren, lauschen den Chansons der verlassenen Rose, staunen über sich drehende Planeten, über magische Schatten und einen leuchtenden Brunnen. Und schließlich entschwebt diese rätselhafte Frau selbst ins Universum hin zu jenem Schatz, der unsichtbar ist und der das Leben

schön macht. Ein Stück Ewigkeit!

Saint-Exupéry hat den Menschen viel gesagt – er hat ihnen auch heute noch viel zu sagen.

Für Zuschauer ab 10 Jahren geeignet
 Eintritt: 12€ (Reservierungen unter 03634-623092 oder bibliothek@dreysehaus.de)

Eine Veranstaltung des Fördervereins der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda e. V.

Veranstaltungsrückblick

Konzertante Lesung mit Annekathrin Bürger

Eine konzertante Lesung mit Annekathrin Bürger war ein voller Erfolg. So einen schönen Abend haben sich die MitarbeiterInnen der Stadt- & Kreisbibliothek Sömmerda für ihre letzte Abendveranstaltung 2022 gewünscht.

Im schönen Saal der Stadt- & Kreismusikschule Sömmerda hat Annekathrin Bürger mit ihrer warmen und charismatischen Stimme sehr amüsante, freche und doch besinnliche Weihnachtsgeschichten gelesen und passend dazu gab es von Fred Symann am Klavier und Christian Georgi an Saxophon, Flöte und Blaswandler erstklassige Weihnachtslieder.

Rundum war es eine gelungene Veranstaltung. Die Gäste des Abends ka-



men im Anschluss der Veranstaltung noch mit den Künstlern ins Gespräch und Herr Georgi stellte das viel interessierte Instrument „Blaswandler“ vor.

Leinwand-Lyrik mit Ralph Turnheim

Frankenstein - Das Monster spricht!
 18.03.2023 / 19:30 Uhr im Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus

Der Leinwand-Lyriker Ralph Turnheim erweckt den ersten FRANKENSTEIN-Film zu neuem Leben. Bereits 1910 entstand eine Verfilmung des Kult-Romans. Der Stummfilm, ein etwa 13-minütiger Einakter, galt jahrzehntelang als verschollen. Nach heutigem Wissen hat nur eine Kopie überlebt.

Turnheim sicherte sich ein weltweit gefragtes Negativ, das in den 1970er-Jahren von dieser letzten Filmkopie gezogen wurde. Erlebt

nun das Ur-Monster im Rahmen eines wahnwitzigen Experiments: Der Stummfilmerzähler vertont den stummen FRANKENSTEIN drei Mal



© Elisabeth Dworschak

Figurentheater Christiane Weidringer „Der kleine Prinz“

08.02.2023 / 19:30 Uhr im Saal der Bibliothek im Dreyse-Haus

Es beginnt mit einer französischen Schirmverkäuferin, ihrem Fahrrad und einer Reihe von fantastischen, zauberhaften Schirmen. Sie nimmt uns mit auf die Reise des Kleinen Prinzen, entführt uns in diese Geschich-



© Bernd Seidel



an einem Abend: Als psychologisches Drama, engstmöglich an den Roman von Mary Shelley angelehnt. Als freche Komödie mit Wiener Schmäh, die dem Mythos mit jedem Reim ein Haxl stellt. Und als Filmmusical, für das der renommierte Stummfilmkomponist Gerhard Gruber eingängige Ohrwürmer erschaffen hat.

Durch die Macht der Worte - und des Gesangs! - des Leinwand-Lyriker werdet ihr glauben, jedes mal einen anderen Film zu sehen. Dazu kommen noch weitere gruselige

Überraschungen aus den Häusern Frankenstein und Turnheim. Kommt und krallt euch kurzweilig in die Kinossessel, denn: Frankensteins Monster spricht, mauschkert und singt. Frisches Popcorn macht diesen ungewöhnlichen Filmabend perfekt!

Eintritt: 10€ (Reservierungen unter 03634-623092 oder bibliothek@dreysehaus.de)

Eine Veranstaltung des Fördervereins der Stadt- und Kreisbibliothek Sömmerda e. V.



Offener Jugendtreff B27
Straße der Einheit 27
99610 Sömmerda
 Tel.: 03634/621404
 E-Mail: jugendtreff27@web.de
Facebook: Offener Jugendtreff B27
Instagram: offenerjugendtreffb27

Öffnungszeiten
 Mo.-Fr.: 13:00 - 19:00 Uhr
 samstags: 17.12.22:
 13:00 - 20:00 Uhr
 Sprechzeiten: Di.: 10:00-12:00 Uhr
 Geschlossen:
 Mo: 19.12.22 sowie 22.12.-02.01.

Veranstaltungsplan Dezember 2022

Freitag, 16.12.22	„Adventsmarkt für die ganze Familie im SFZ“ Veranstaltet durch SFZ & B27 Sömmerda	ab 13:00 Uhr
Samstag, 17.12.22	„XMAS-Party“ - Jugendweihnachtsfeier im B27	ab 15:00 Uhr

Stadtwerke Sömmerda GmbH informiert



halle bekannt:
24.12.2022 bis 02.01.2023

Die Stadtwerke Sömmerda GmbH, der Bereich SÖM Bäder geben die Weihnachtsruhe für die Schwimm-

Aktuelle Informationen finden Sie unter:
www.stadtwerke-soemmerda.de

Vorgezogener Redaktionsschluss für das Amtsblatt

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage sowie eines Feiertages im Bundesland unseres Druckhauses und damit verbundenen produktionstechnischen Verläufen ändern sich die Redaktionsschlüsse sowohl der letzten Amtsblatt-Ausgabe in diesem Jahr als auch der ersten Ausgabe 2023.

Folgende Änderungen sind zu beachten:
 Ausgabe vom 28.12.2022
 Redaktionsschluss vorverlegt auf

Freitag, den 16. Dezember, um 18:00 Uhr
 Ausgabe vom 11.01.2023
 Redaktionsschluss vorverlegt auf **Montag, den 02. Januar, um 16:00 Uhr**

Bitte beachten Sie dies für die Einreichung Ihrer Beiträge!
 Später eingehende Beiträge können für die genannten Amtsblatt-Ausgaben nicht berücksichtigt werden.

Die Redaktion

Neujahrskonzert mit filmreifen Titeln

Jetzt noch Karten kaufen und Vereine unterstützen

Noch jung sein wird das neue Jahr, wenn am Vormittag des 08. Januar 2023 die Stadt Sömmerda zu ihrem traditionellen Neujahrskonzert einlädt.

el Gundlach zusammengetan. Er spielt bei den Arrangements der drei Cellistinnen das Klavier.



So viel sei schon einmal verraten: „Filmreif“ ist noch viel mehr als Filmmusik-Highlights. Tickets für das Neujahrskonzert:

- in der *Tourist-Information Sömmerda* und in allen *Vorverkaufsstellen des Ticketshop Thüringen*:
 - Normalpreis: 30 Euro
 - Ermäßigt: 25 Euro
- sowie an der *Tageskasse*:
 - Normalpreis: 33 Euro
 - Ermäßigt: 28 Euro

Und es ist garantiert nicht zu viel versprochen, dass dieses Konzert ein besonderer Höhepunkt zu Beginn des nächsten Veranstaltungsjahres wird. Von „Der Pate“ bis „Fluch der Karibik“ führen drei Cellistinnen den Bogen durch Filmmusik-Highlights.

Beginn des Neujahrskonzertes ist wieder 11:00 Uhr, Einlass ab 10:00 Uhr.

Katrin Bannierl, Jana Ludwig und Lisa Pokorny vom Solina Cello-Ensemble sind Beispiel dafür, dass es nicht immer eines großen Orchesters bedarf, um Filmmusik-Highlights anspruchsvoll hör- und erlebbar zu machen. Für ihr Programm „Filmreif“ hat sich das Solina Cello-Ensemble mit Micha-

Der Erlös der Veranstaltung kommt in diesem Jahr insgesamt vier gemeinnützigen Sömmerdaer Vereinen zugute. Freuen dürfen sich die Heimatfreunde Leubingen, Run 4 Kids, der Förderverein Kita „Glückliche Zukunft“ e. V. und der Schallensburger e. V. freuen.

Unterstützen auch Sie mit dem Kauf eines Tickets die Vereine und begeben sich dabei auf eine musikalische und stimmungsvolle Reise durch die Welt der Filmmusik.

Tourist-Information

Straßenverkehrsbehörde informiert

Übersicht: Aktuelle Sperrungen in Sömmerda und den Ortsteilen (Änderungen vorbehalten)

- Sömmerda
Stadtring -> Stadtmauer an Zufahrt Markt Ost
noch bis 16. Dezember 2022
Sanierung Stadtmauer
Fahnbahneinengung
Verkehrseinschränkungen
- Sömmerda
Bahnhofsgelände neben Treppenaufgang
noch bis 16. Dezember 2022
Austausch Aufzugsanlage
Baustelleneinrichtung
- Sömmerda
Wirtschaftsweg An der Salzstraße bei Bahnquerung
noch bis 23. Dezember 2022
Gesamtspernung Geh- und Radweg
- Sömmerda
Kedainiaier Straße
noch bis 31. Dezember 2022
Baustellenzufahrt; Hausneubau
- Sömmerda
Heinrich-Heine-Straße 4-6
noch bis 31. Dezember 2022
Gesamtspernung Gehweg
Straßeneinengung
- Sömmerda
Am Rothenbach Hausnummer 01-21
noch bis 31. Dezember 2022
Baumaßnahme am KMG Klinikum; Verkehrseinschränkungen; Parkverbot
- Sömmerda OT Orlishausen
Lindenstraße 36b
noch bis 31. Dezember 2022
Verkehrseinschränkungen
Baustellenzufahrt
- Sömmerda
Bahnhofstraße 35/35a
noch bis 06. Januar 2023
Baustellenzu- und -ausfahrt
Verkehrseinschränkungen
- Sömmerda
Marktstraße 3-4
noch bis 31. Januar 2023
Sanierung Rathaus
Sperrung Parkplatz hinter dem Rathaus
- Sömmerda
A.-Barth-Straße 21
noch bis 31. März 2023
Verkehrseinschränkungen
- Sömmerda
Schallenburg Straße 11
noch bis 06. April 2023
Verkehrseinschränkungen
- Sömmerda
Poststraße 2
noch bis 31. Mai 2023
Verkehrseinschränkungen
- Sömmerda
Am Bahnhof
noch bis 31. Dezember 2023
Erneuerung Kreuzungsbauwerk
geänderte Verkehrsführung
geänderte Parkmöglichkeiten
Lessingstraße und Am Oberwege
Baustellenzu- und -Ausfahrt

WIRTSCHAFT KONKRET

Wiedereröffnung Rewe-Markt Fackelmann

Vertreter der Stadt gehörten zu den Gratulanten

Am 1. Dezember erfolgte die Wiedereröffnung des Rewe-Markts Fackelmann in der Erfurter Straße mit zahlreichen Neuerungen und Highlights, die ein modernes Einkaufserlebnis garantieren sollen.

Nach einer knapp siebenmonatigen Umbauphase fand am 30. November die Eröffnungsfeier statt. Markus Heyn, Leiter des Regionalbüros der IHK, überreichte Jörg Fackelmann im

Rahmen der Veranstaltung eine Ehrenurkunde zum Jubiläum. Bürgermeister Ralf Hauboldt richtete an den seit 25 Jahren selbständigen Partner von Rewe herzlichste Glückwünsche und wünschte ihm immer zufriedene Kunden.

Der neue Markt geht mit den heutigen Trends und richtet sein Augenmerk auf das Frische-Angebot. Bio-Produkte und Lebensmittel aus

lokalem Anbau und von regionalen Erzeugern sei genauso stark gefragt wie vegetarische und vegane Lebensmittel.

Nicht zuletzt hat diese Entwicklung dazu geführt, dass die bisherige Verkaufsfläche nicht mehr ausreichte und sich von 1600 auf 2000 qm vergrößern musste erklärte Jörg Fackelmann.

Neu ist auch der Blumenverkauf am Eingangsbereich. Zudem hat die Bäckerei Bergmann

Einzug gehalten und bietet an ihrer Verkaufstheke neben der Blumeninsel frische Backwaren und Konditoreiprodukte an. Ebenfalls eine Neuerung ist das Angebot von Sushi und kleinen japanischen Köstlichkeiten am „Eat happy“ Verkaufsstand, wie Jörg Fackelmann den Gästen berichtete. Auch auf

weitere mit der Wiedereröffnung einhergehende Veränderungen im Markt kam das Gespräch.



von links: Lena Kob von der Stadtverwaltung, Bürgermeister Ralf Hauboldt, Markus Heyn-IHK, Jörg Fackelmann und Dennis Kaufmann, Vertriebsleiter Rewe-Markt GmbH

Die größere Verkaufsfläche und die Vielzahl an Service-Leistungen für den Kunden bedurfte eine Aufstockung des Personals von 30 auf 45 Mitarbeiter:innen.

Der alte Personalstamm sei zu hundert Prozent wieder am Start, so Jörg Fackelmann.

VEREINE und VERBÄNDE

Schutzbund der Senioren und Vorruehändler

Senioren feiern vorgezogene Weihnachten

In weiser Voraussicht, ob wir später eine Weihnachtsfeier noch durchführen können, haben wir, die Senioren des Schutzbundes Sömmerda, unsere Feier bereits auf den 24.11.2022 gelegt.

Wie immer waren viele Besucher gekommen. Eine weihnachtlich festlich geschmückte Tafel stimmte uns schon auf den Nachmittag ein. Unsere Sprechergruppe hatte wiederum ein Programm vorbereitet. Die ausgewählten Beiträge sollten einmal die etwas heitere und lustigere Seite zeigen. Ein Loblied auf den Nikolaus, die Frage, Weihnachtsmann oder Weihnachtsfrau, Missgeschicke zum Fest, besondere Kinderwünsche brachten Schmunzeln und Lachen bei allen Anwesenden zum Ausdruck. Gespannt verfolgten wir die Geschichte von der nicht ganz legalen Beschaffung eines

Weihnachtsbaumes, welche auf fast wahrer Begebenheit beruht.

Zwischen den einzelnen Vorträgen erklangen altbekannte Weisen live auf dem Akkordeon. Alle Anwesenden sangen freudig mit.

Danke an unsere Kreativgruppe, die nicht nur die Weihnachtsdekoration anfertigte, sondern uns alle mit einer kleinen, liebevoll gestalteten Pudelmütze überraschte. Nicht vergessen wollen wir diejenigen, die diese Feier vorbereiteten und durchführten.

Nach einer guten Kaffeetafel und vielen nicht enden wollenden Gesprächen, verging viel zu schnell der schöne Nachmittag.

Erika Schmidt
Mitglied des Schutzbundes



Anzeige

Fahrplan der Pfefferminzbahn



ab 11. Dezember 2022

RB 27 Sömmerda - Buttstädt

Zug	RB 27 6061 2. Mo-Fr 1	RB 27 6063 2. Mo-Fr 1	RB 27 6065 2.	RB 27 6067 2.	RB 27 6069 2.	RB 27 6071 2.	RB 27 6073 2.	RB 27 6075 2. Mo-Fr 1	RB 27 6077 2.	RB 27 6079 2.	RB 27 6081 2. Fr,Sa
Erfurt Hbf	5 03		7 04	9 10	11 10	13 10	15 09	16 09	17 10	19 06	20 18
Sömmerda	5 23		7 25	9 30	11 30	13 30	15 30	16 28	17 30	19 26	20 37
Sangerhausen			6 41	8 52	10 52	12 52	14 52	15 48	16 52		19 56
Sömmerda			7 27	9 30	11 30	13 30	15 30	16 27	17 30		20 35
von											
Sömmerda	5 28	6 28	7 36	9 36	11 36	13 36	15 36	16 36	17 36	19 36	20 42
Kiebitzhöhe	× 5 33	× 6 33	× 7 41	× 9 41	× 11 41	× 13 41	× 15 41	× 16 41	× 17 41	× 19 41	× 20 47
Kölleda	○ 5 37	○ 6 36	○ 7 45	○ 9 45	○ 11 45	○ 13 45	○ 15 45	○ 16 45	○ 17 45	○ 19 45	○ 20 51
Kölleda	5 37	6 37	7 45	9 45	11 45	13 45	15 45	16 45	17 45	19 45	20 51
Großneuhausen	× 5 41	× 6 41	× 7 49	× 9 49	× 11 49	× 13 49	× 15 49	× 16 49	17 49	× 19 49	× 20 55
Olbersleben-Ellersleben	5 46	6 46	7 54	9 54	11 54	13 54	15 54	16 54	17 54	19 54	21 00
Guthmannshausen	× 5 49	× 6 49	× 7 57	× 9 57	× 11 57	× 13 57	× 15 57	× 16 57	× 17 57	× 19 57	× 21 03
Buttstädt	○ 5 54	○ 6 54	○ 8 02	○ 10 02	○ 12 02	○ 14 02	○ 16 02	○ 17 02	○ 18 02	○ 20 02	○ 21 08
nach											

RB 27 Buttstädt - Sömmerda

Zug	RB 27 6062 2. Mo-Fr 1	RB 27 6064 2. Mo-Fr 1	RB 27 6066 2.	RB 27 6068 2.	RB 27 6070 2.	RB 27 6072 2.	RB 27 6074 2. Mo-Fr 1	RB 27 6076 2. Sa,So	RB 27 6078 2. Mo-Fr 1	RB 27 6080 2.	RB 27 6082 2.	RB 27 6084 2. Fr,Sa
von												
Buttstädt	5 59	7 00	9 00	11 00	13 00	15 00	16 06	17 00	17 06	19 00	20 06	21 12
Guthmannshausen	× 6 03	× 7 04	× 9 04	× 11 04	× 13 04	× 15 04	× 16 10	× 17 04	17 10	× 19 04	× 20 10	× 21 16
Olbersleben-Ellersleben	6 07	7 08	9 08	11 08	13 08	15 08	16 14	17 08	17 14	19 08	20 14	21 20
Großneuhausen	6 11	× 7 12	× 9 12	× 11 12	× 13 12	× 15 12	× 16 18	17 12	× 17 18	× 19 12	× 20 18	21 24
Kölleda	○ 6 15	○ 7 15	○ 9 16	○ 11 16	○ 13 16	○ 15 16	○ 16 22	○ 17 16	○ 17 22	○ 19 16	○ 20 22	○ 21 28
Kölleda	6 15	7 16	9 16	11 16	13 16	15 16	16 22	17 16	17 22	19 16	20 22	21 28
Kiebitzhöhe	× 6 18	× 7 19	× 9 19	× 11 19	× 13 19	× 15 19	× 16 25	× 17 19	× 17 25	× 19 19	× 20 25	× 21 31
Sömmerda	○ 6 24	○ 7 25	○ 9 25	○ 11 25	○ 13 25	○ 15 25	○ 16 31	○ 17 25	○ 17 31	○ 19 25	○ 20 31	○ 21 37
nach												
Sömmerda	6 33	7 31	9 31	11 31	13 31	15 31	17 01	17 31	17 36	19 53	20 37	21 42
Erfurt Hbf	○ 6 54	○ 7 51	○ 9 51	○ 11 51	○ 13 51	○ 15 51	○ 17 21	○ 17 51	○ 17 56	○ 20 14	○ 20 58	○ 22 02
Sömmerda	6 33	7 30	9 32	11 32	13 32	15 32	17 32	17 32	19 28		20 38	21 55
Sangerhausen	○ 7 23	○ 8 15	○ 10 15	○ 12 15	○ 14 15	○ 16 15	○ 18 15	○ 20 13			21 23	22 43

× Halt auf Verlangen. Bitte Haltewunschtafel betätigen.

1 nicht 26. Dez, 7., 10. Apr, 1., 18., 29. Mai, 20. Sep, 3., 31. Okt
 2 Mo - Fr, nicht 26. Dez, 7., 10. Apr, 1., 18., 29. Mai, 3., 31. Okt
 3 auch 26. Dez, 7., 10. Apr, 1., 18., 29. Mai, 20. Sep, 3., 31. Okt
 4 auch 26. Dez, 7., 10. Apr, 1., 18., 29. Mai, 3., 31. Okt

WIR FAHREN FÜR
 Freistaat
 Thüringen

aktuelle Tarif- und Fahrplaninformationen unter pfefferminz-bahn.de